Boston

BostonAcoustics.com

BA65™

2-Piece Powered Speaker System

MagnaGuard® Magnetic Shielding

Headphone Jack Included

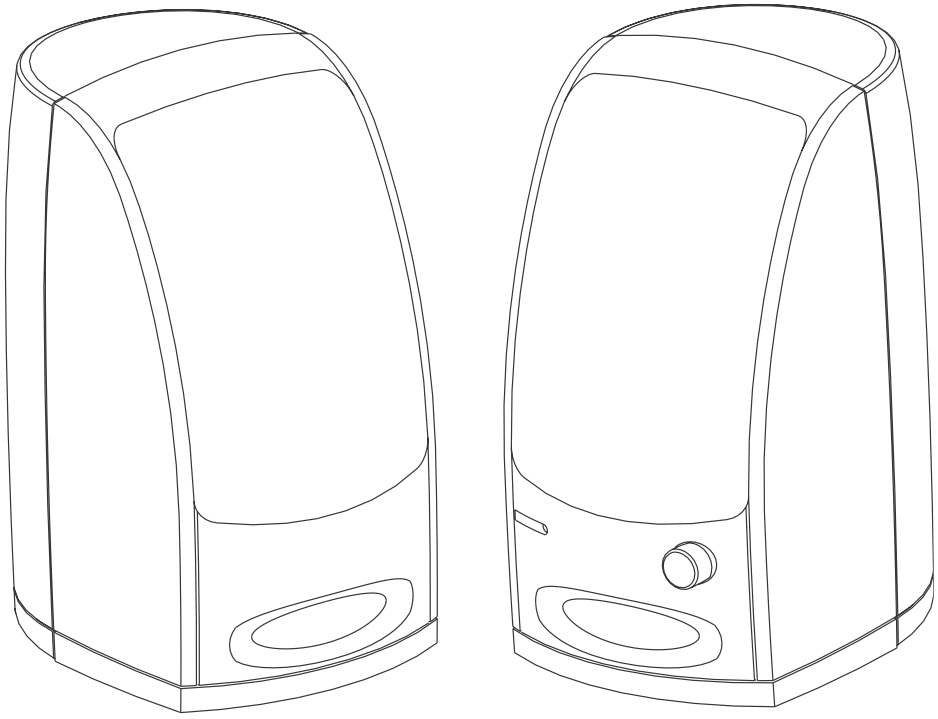
Sistema de 2 altavoces de alta potencia
Blindaje magnético MagnaGuard®
Jack de auriculares incluido

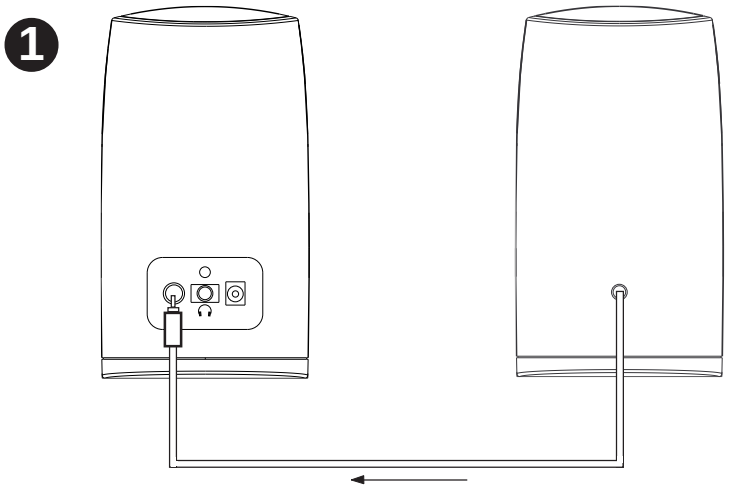
Zweiteiliges Lautsprechersystem mit Verstärkung
Magnetische Abschirmung (MagnaGuard®)
Enthält Kopfhörerbuchse

Système d'enceintes amplifié à 2 pièces
Blindage magnétique MagnaGuard®
Prise pour casque d'écoute fournie

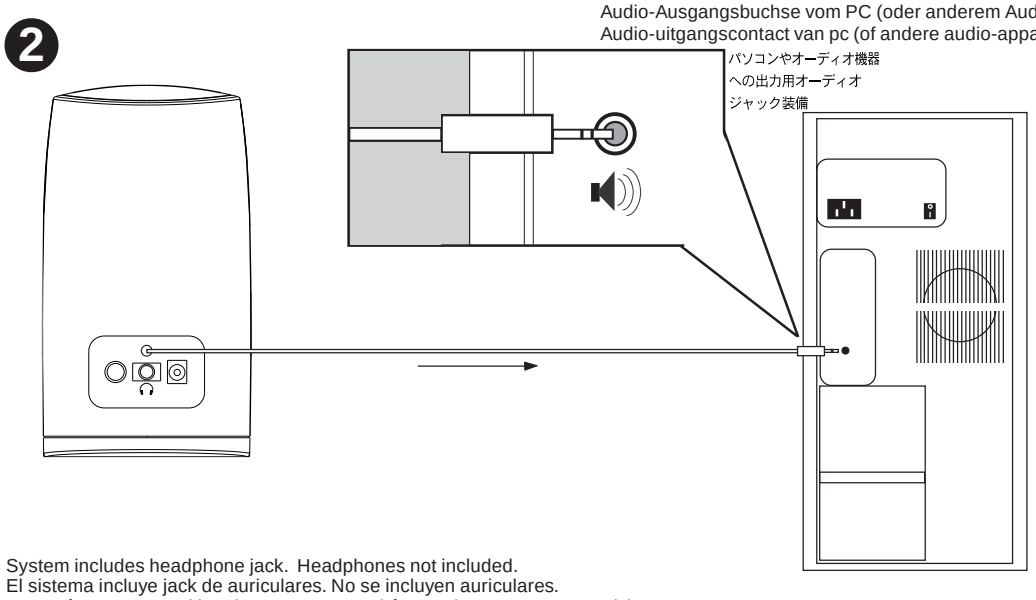
Tweedelig gevoed luidsprekersysteem
MagnaGuard® magnetische afscherming
Met koptelefooncontact

パワードスピーカーシステム（2個型）
MagnaGuard® 磁気遮へい
ヘッドフォンジャック装備

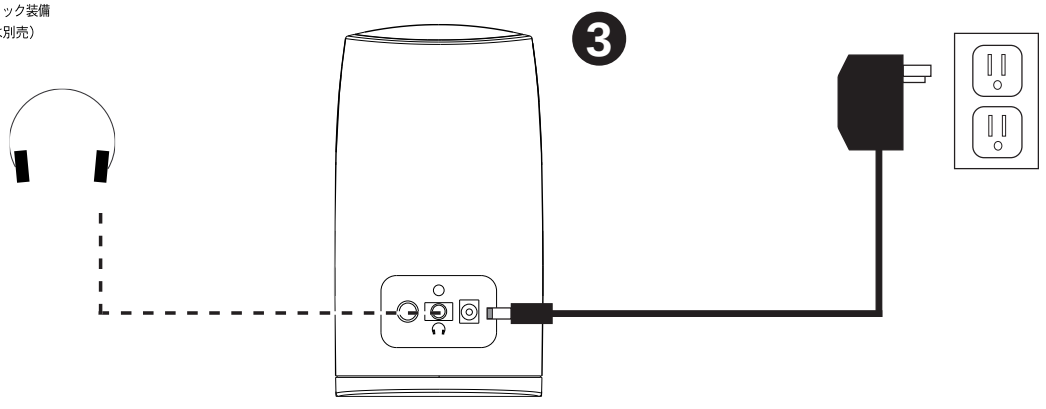




Audio output jack from PC (or other audio device).
Jack de salida de audio del PC (u otro dispositivo de audio).
Prise sortie audio en provenance du PC (ou autre périphérique audio).
Audio-Ausgangsbuchse vom PC (oder anderem Audio-Gerät).
Audio-uitgangscontact van pc (of andere audio-apparatuur).
パソコンやオーディオ機器
への出力用オーディオ
ジャック装備



System includes headphone jack. Headphones not included.
El sistema incluye jack de auriculares. No se incluyen auriculares.
Le système comprend la prise pour casque d'écoute (casque non compris).
Das System verfügt über eine Kopfhörerbuchse. Die Kopfhörer selbst sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Systeem is voorzien van koptelefooncontact. Koptelefoon niet inbegrepen.
ヘッドフォンジャック装備
（ヘッドフォンは別売）



SPECIFICATIONS

Frequency Response
100–20,000Hz (±3dB)
Maximum Sound Pressure Level
92dB (0.5m)
Wide-Range Driver
3" (78mm)
Dimensions (H x W x D)
$7^1/_4$ x $4^1/_{16}$ x $5^3/_8$"
(184 x 103 x 136mm)
Weight
Right: 1.5 lbs (0.7kg)
Left: 1.4 lbs (0.64kg)

ESPECIFICACIONES

Respuesta en Frecuencia
100–20.000Hz (±3dB)
Nivel Máximo de Presión Acústica
92dB (0,5m)
Controlador de Amplia Variedad
3" (78mm)
Dimensiones (Alto x Ancho x Largo)
$7^1/_4$ x $4^1/_{16}$ x $5^3/_8$"
(184 x 103 x 136mm)
Peso
Derecho: 1.5 lbs (0,7kg)
Izquierdo: 1.4 lbs. (0,64kg)

SPÉCIFICATIONS

Réponse en Fréquence
100 à 20 000Hz (±3dB)
Niveau de Pression Sonore Maximum
92dB (à 0,5m)
Module Gamme Étendue
3" (78mm)
Dimensions (H x L x P)
$7^1/_4$ x $4^1/_{16}$ x $5^3/_8$"
(184 x 103 x 136mm)
Poids
Droit: 1.5 lbs (0,7kg)
Gauche: 1.4 lbs (0,64kg)

TECHNISCHE DATEN

Frequenzgang
100–20.000Hz (±3dB)
Maximaler Schalldruckpegel
92dB (0,5m)
Lautsprecher
3" (78mm)
Abmessungen (H x B x T)
$7^1/_4$ x $4^1/_{16}$ x $5^3/_8$"
(184 x 103 x 136mm)
Gewicht
Rechts: 1.5 lbs (0,7kg)
Links: 1.4 lbs (0,64kg)

SPECIFICATIES

Frequentiebereik
100–20.000Hz (±3dB)
Maximum Geluidsdrukniveau
92dB (0,5m)
Luidspreker
3" (78mm)
Afmetingen (H x B x D)
$7^1/_4$ x $4^1/_{16}$ x $5^3/_8$"
(184 x 103 x 136mm)
Gewicht
Rechts: 1.5 lbs (0,7kg)
Links: 1.4 lbs (0,64kg)

仕様

周波数レスポンス
100-20,000 Hz (± 3dB)
最大音圧レベル
92dB (0.5 m)
ワイドレンジドライバー
78 mm (3")
外形寸法 (高さ x 幅 x 奥行き)
184 x 103 x 136 mm
(7 1/4 x 4 1/16 x 5 3/8")
重量
右： 0.7 kg (1.5 lb)
左： 0.64 kg (1.4 lb)

Limited Warranty

For **one year from the date of purchase**, Boston Acoustics will repair for the original owner any defect in materials or workmanship that occurs in normal use of the speaker system, without charge for parts and labor. Your responsibilities are to use the system according to the instructions supplied, to provide safe and secure transportation to Boston Acoustics factory, or an authorized Boston Acoustics service representative, and to present proof of purchase in the form of your sales slip when requesting service. **Excluded from this warranty is damage that may result from abuse, misuse, accidents, shipping, or repairs or modifications by anyone other than an authorized Boston Acoustics service representative. This warranty is void if the serial number has been removed or defaced.** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state.

Garantía limitada

Durante **un año a partir de la fecha de compra**, Boston Acoustics reparará para el propietario original cualquier defecto material o de fabricación que se detecte durante el uso normal del sistema de altavoces, sin cargo alguno por las piezas o la mano de obra empleadas. El comprador es responsable de usar el sistema de altavoces de acuerdo con las instrucciones suministradas, de proporcionar un transporte seguro a un representante de servicio autorizado de Boston Acoustics y de presentar una prueba de compra, como el resguardo de compra, al solicitar el servicio. **Se excluyen de esta garantía los daños originados por maltrato, uso incorrecto, accidentes, transporte, reparaciones o modificaciones llevadas a cabo por personas ajenas al servicio autorizado de Boston Acoustics. Esta garantía quedará anulada en caso de eliminación o alteración del número de serie.** Esta garantía otorga al comprador derechos legales específicos, sin perjuicio de otros derechos que pueda tener en el estado donde resida.

Garantie limitée

Pendant **un an à compter de la date d'achat**, Boston Acoustics engage à effectuer pour l'acheteur initial toute réparation nécessaire en cas de défaut de matériau ou de fabrication apparaissant dans le cadre de l'usage normal du système d'enceintes, sans frais de pièces ou de main d'œuvre. L'acheteur devra avoir utilisé le système conformément au mode d'emploi fourni, en assurer le transport sans accident à un réparateur agréé par Boston Acoustics et présenter une preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) avec sa demande de réparation. **Cette garantie exclut tout dommage résultant d'un usage abusif ou inadéquat, d'un accident, du transport ou de réparations ou modifications effectuées par toute personne autre qu'un réparateur agréé par Boston Acoustics. Cette garantie est annulée en cas de retrait ou de dégradation du numéro de série de l'appareil.** Cette garantie vous donne certains droits particuliers et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires pouvant varier d'un État à l'autre.

Eingeschränkte Garantie

Für die Dauer eines Jahres ab Kaufdatum repariert Boston Acoustics für den Originalbesitzer ohne Berechnung der Ersatzteile und Arbeitskosten alle Material- oder Herstellungsmängel, die beim normalen Gebrauch des Lautsprechersystems auftreten. Ihnen obliegt es, das System gemäß den mitgelieferten Anweisungen zu verwenden, für einen sicheren Transport zu einer befugten Reparaturstelle von Boston Acoustics zu sorgen und bei Anforderung von Reparaturen einen Kaufnachweis in Form Ihrer Quittung vorzulegen. **Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die durch mißbräuchliche Verwendung, unsachgemäßen Einsatz, Unfälle, Transport oder Reparaturen oder Änderungen, die nicht von einer befugten Reparaturstelle von Boston Acoustics vorgenommen wurden, entstehen können. Wenn die Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde, ist diese Garantie ungültig.** Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie mitunter weitere Rechte, die je nach Bundesstaat oder Landesteil unterschiedlich sein können.

Garantievoorwaarden

Boston Acoustics garandeert gedurende één jaar na aankoop dat het voor de oorspronkelijke koper alle tekortkomingen in materiaal en fabricage zal herstellen die optreden tijdens normaal gebruik van het luidsprekersysteem, zonder hiervoor materiaal- of arbeidskosten in rekening te brengen. U behoort het systeem te gebruiken volgens de meegeleverde aanwijzingen, te zorgen voor veilig en goed transport naar een bevoegd reparateur van Boston Acoustics-producten en bewijs van aankoop in de vorm van de aankoopnota te overleggen wanneer u om service verzoekt. **Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van misbruik, onjuist gebruik, ongelukken, transport of reparaties en wijzigingen die zijn uitgevoerd door personen die geen bevoegd reparateur van Boston Acoustics-producten zijn. Deze garantievoorwaarden zijn ongeldig wanneer het serienummer is verwijderd of onleesbaar is gemaakt.** Deze garantie geeft u bepaalde wettelijke rechten; u kunt tevens andere rechten hebben, afhankelijk van uw woonplaats.

制限付き保証

購入日から1年間に限り、ボストン アコースティックスは、最初の所有者を対象としてスピーカシステムの通常の使用で発生する素材または加工作業を原因とする故障を部品および作業について無償で修理いたします。お客様は、添付の取扱説明書に従って本システムを使用し、修理を必要とされる際は、公認のボストン アコースティックスのサービス担当者まで安全で確実に製品を運送し、レシートにて購入を証明する責任があります。本保証から除外されるものは、乱用、誤用、事故、輸送、または公認のボストン アコースティックスサービス担当者以外の者による修理或いは一部変更による損壊です。 シリアル番号が取り外されていたり読めなくなっている場合、本保証は無効となります。本保証はお客様に特定した法的権利を与えるものですが、お客様は同時に州により異なる他の権利を有することがあります。

If Service Seems Necessary

Please contact the retailer from whom you purchased the system. If that is not possible, write to: Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960, or call 1 (978) 538-5000. We will promptly advise you of what action to take. If it is necessary to return your speaker to the factory, please ship it prepaid. After it has been repaired, we will return it freight prepaid in the U.S. and Canada.

Si se necesita servicio técnico

Diríjase a la tienda donde adquirió el sistema. Si esto no es posible, escriba a: Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960, USA o llame al teléfono 1 (978) 538-5000. En un plazo breve le comunicaremos el procedimiento que debe seguir. Si fuera necesario devolver los altavoces a la fábrica, rogamos lo haga con portes pagados. Una vez reparado el sistema, lo devolveremos con los gastos de transporte pagados en los EE.UU. y Canadá.

Pour toute demande de réparation

Veuillez prendre contact avec le détaillant auprès duquel vous avez acheté le système. Si cela n'est pas possible, téléphonez au 1 (978) 538-5000 ou écrivez à l'adresse suivante : Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960, États-Unis. Nous vous indiquerons sans délai la marche à suivre. Si vous devez renvoyer un article à l'usine, veuillez l'expédier en port payé. Une fois la réparation effectuée, nous vous le renverrons en port payé (aux États-Unis et au Canada).

Reparaturanforderung

Wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, von dem Sie das System gekauft haben. Wenn dies nicht möglich ist, schreiben Sie an: Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960, USA, oder rufen Sie folgende Nummer an: +1-978-538-5000. Wir werden Ihnen unverzüglich mitteilen, wie Sie vorgehen sollen. Wenn der Lautsprecher an das Werk zurückgeschickt werden muß, senden Sie ihn bitte frachtfrei zurück. Nach der Reparatur wird er in den USA und Kanada frachtfrei an Sie zurückgesandt.

Als onderhoud nodig lijkt

Neem contact op met de leverancier van wie u het systeem hebt gekocht. Is dat niet mogelijk, schrijf dan naar: Boston Acoustics Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody MA 01960, VS of bel nummer +1 (978) 538 50 00. Wij zullen u onmiddellijk laten weten wat te doen. Als uw luidspreker aan de fabrikant geretourneerd dient te worden, verzend hem dan gefrankeerd. Na reparatie wordt de luidspreker op onze kosten aan u teruggestuurd (in de VS en Canada).

サービスが必要な場合

本システム購入先の販売店にご連絡ください。これが不可能な場合、以下まで書面にてご連絡ください。Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 U.S.A.、または米国(978)-538-5000まで電話でご連絡ください。当社ではとるべき措置についてご案内申しあげます。スピーカーを工場へ返送することが必要な場合は、送料前払いで発送してください。修理が終わりましたら、米国およびカナダの場合、当社が送料負担の上返送いたします。

Notice of FCC Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment to an outlet different from which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Aviso de cumplimiento de FCC

Este aparato cumple la parte 15 de las normas de FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar fallos de funcionamiento.

Nota: las pruebas a las que ha sido sometido este equipo demuestran que cumple los límites impuestos a los aparatos digitales de Clase B según la Parte 15 de las Normas de FCC, concebidos para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. No obstante, no se puede garantizar la imposibilidad de que estas interferencias ocurran en una instalación concreta. En caso de que se produzcan interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede averiguarse apagando y enciendo el equipo, pueden corregirse mediante una o varias de las medidas siguientes:

- Reoriente o cambie de posición la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a una toma eléctrica de un circuito eléctrico distinto que el receptor
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o TV experimentado

Avis de conformité aux règlements de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la Federal Communications Commission (FCC). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable ; (2) l'appareil doit accepter les interférences reçues, y compris celles qui sont susceptibles de perturber son fonctionnement.

Remarque : Les tests de conformité effectués sur cet appareil ont montré qu'il respecte les limites requises pour un appareil numérique de classe B en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre les perturbations radioélectriques préjudiciables dans les installations résidentielles. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et il peut, lorsqu'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions données, causer des perturbations préjudiciables pour les radiocommunications. Cependant, rien ne garantit qu'une installation particulière ne produira pas de perturbations. Si l'appareil s'avérait causer des perturbations préjudiciables pour la réception d'émissions radio ou télévisuelles, ce qui peut se déterminer en arrêtant l'appareil et en le remettant en marche, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de remédier à la perturbation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Eloigner l'équipement et le récepteur l'un de l'autre
- Brancher l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur
- Consulter le revendeur ou un technicien radiotélévision expérimenté

Erklärung zur Einhaltung der FCC-Vorschriften

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muß alle empfangenen Störungen, einschließlich Störungen, die evtl. zu unerwünschtem Betrieb führen, annehmen.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und liegt innerhalb der Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Falls das Gerät nicht in Übereinstimmung mit der Betriebsanleitung installiert und betrieben wird, kann es den Funkverkehr stören. Es besteht jedoch keine Garantie, daß es bei einer bestimmten Installation nicht zu Störungen kommt. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören sollte – was durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts festgestellt werden kann – sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Das Gerät an die Steckdose einer anderen Schaltung als der des Empfängers anschließen
- Den Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker zu Rate ziehen

Mededeling over FCC-verordeningen

Dit product voldoet aan deel 15 van de FCC-verordeningen. De werking is onderworpen aan de twee volgende voorwaarden: (1) dit product mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit product dient bestand te zijn tegen alle ontvangen storing, met inbegrip van storing die ongewenste werking zou kunnen veroorzaken.

NB: Deze apparatuur is getest volgens, en voldoet aan, de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-verordeningen. Deze beperkingen dienen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een installatie thuis. Deze apparatuur wekt hoogfrequente energie op, gebruikt deze en kan deze uitstralen, en kan schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken wanneer niet geïnstalleerd of gebruikt volgens de aanwijzingen. Er wordt echter geen enkele garantie geboden dat storing in een bepaalde installatie niet zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing van radio- of tv-ontvangst veroorzaakt (hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten), wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing te verhelpen op een van de onderstaande manieren:

– anders richten of verplaatsen van de ontvangende antenne;
– vergroten van de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger;
– aansluiten van de apparatuur op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten;
– de hulp inroepen van de leverancier of een ervaren radio- en tv-monteur.

FCC（米連邦通信委員会）準拠の通告

本機はFCC規則第15部に準拠しています。操作は以下の2つの条件に従います。(1)本機は有害な干渉を発生させない、および(2)本機は使用の妨げとなる干渉を含め受信した干渉に耐える。

注：本機はFCC規則第15部に従いクラスBデジタル装置の制限に準拠することが試験され証明されています。これらの制限は住宅地において設置した場合に有害な干渉からほぼ完全に保護することを目的としています。本機は無線周波数エネルギーを発生、使用し、伝播することが可能で、取扱上の指示に従って使用しない場合には無線通信に有害な干渉を発生させることがあります。ただし、特定の設置状態で干渉が起きないとする保証はありません。本機がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を発生しているかどうかは本機の電源をオン・オフにすることによって確かめることができますが、干渉が起きている場合には、ユーザーは以下の方法をいくつか試して、干渉の排除に努めてください。

- 受信アンテナの向きを変えたり場所を移動したりする
- 本機と受信機の間隔を大きくする
- 本機を受信機が接続されている回線と異なる回線のコンセントに接続する
- 販売店または熟練したラジオ/テレビの技術者に相談して改善を図る

© Copyright 2000 Boston Acoustics, Inc. All rights reserved. BA65 is a trademark and MagnaGuard, Boston, and Boston Acoustics are registered trademarks of Boston Acoustics, Inc.

Specifications subject to change without notice.

© Copyright 2000 Boston Acoustics, Inc. Alle Rechte vorbehalten. BA65 ist ein Warenzeichen, und MagnaGuard, Boston und Boston Acoustics sind eingetragene Warenzeichen von Boston Acoustics, Inc.

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

© Copyright 2000 Boston Acoustics. Inc. Reservados todos los derechos. BA65 es una marca comercial y MagnaGuard, Boston y Boston Acoustics son marcas comerciales registradas de Boston Acoustics, Inc.

Las características técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

© Copyright 2000 Boston Acoustics Inc. Alle rechten voorbehouden. BA65 is een handelsmerk en MagnaGuard, Boston en Boston Acoustics zijn gedeponeerde handelsmerken van Boston Acoustics Inc.

Wijzigingen in specificaties voorbehouden.

© Boston Acoustics, Inc., 2000. Tous droits réservés. BA65 est une marque de Boston Acoustics, Inc. et MagnaGuard, Boston et Boston Acoustics sont des marques déposées de Boston Acoustics, Inc.

Les caractéristiques des appareils sont données sous réserve de modification sans préavis.

© Copyright 2000年 Boston Acoustics, Inc. All rights reserved. **BA65** は Boston Acoustics, Inc. の商標であり、MagnaGuard、Boston および Boston Acoustics は同社の登録商標です。

仕様は、予告なしで変更されることがあります。

Boston Acoustics, Inc.
300 Jubilee Drive
Peabody, MA USA 01960
1 (978) 538-5000
www.bostonacoustics.com

Part# 042-001260-0

Boston

BostonAcoustics.com